

العبر

دیوار چین

The great wall of china

Leonard Everett Fisher

سرشناسه: فیشر، لئونارد اورت،
Fisher, Leonard Everett
عنوان و نام پدیدآور: دیوار چین /
نویسنده و تصویرگر لئونارد اورت فیشر، ترجمه و بازسازی تصاویر منصور جام شیر.
مشخصات نشر: تهران: نگارینه، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری: ۳۲ ص.؛ مصور، نقشه، ۵×۲۱/۵ س.م.
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۵۳۳-۳۶-۲
وضعیت فهرست نویسی: فیپا.
یادداشت: عنوان اصلی: The great wall of china
یادداشت: گروه سنی ب، ج.
موضوع: دیوار چین-- تاریخ.
موضوع: داستان های تاریخی.
شناسه افزوده: جام شیر، منصور، ۱۳۳۹-
رده بندی دیویی: ۹۳۱۰۹۷۷ ۱۳۸۴
شماره کتابشناسی ملی: ۵۸۳-۸۴م



نام کتاب: دیوار چین
نویسنده و تصویرگر: لئونارد اورت فیشر
ترجمه و بازسازی تصویر: منصور جام شیر
چاپ نخست: ۱۳۸۴، چاپ دوم: ۱۳۹۶ تهران
شمارگان: ۵۰۰ جلد

نشر نگارینه: تهران، میدان هفت تیر
کوی نظامی، شماره ۲۵- کد پستی ۱۵۷۵۶۳۵۹۱۱
تلفن: ۸۸۳۱۰۰۷۱- ۸۸۳۱۵۰۵۱- ۸۸۸۲۸۷۸۸-۸۸۸۲۳۳۹۴-۰۹۰۲۱۲۳۲۳۹۴-۰۹۱۲۳۲۳۹۴
دورنگاز: ۸۸۳۰۷۲۷۸ www.negarineh.ir صندوق پستی: ۱۵۷۴۵-۱۱۴

اقتباس و هرگونه چاپ و تکثیر بدون اجازه رسمی و مکتوب
نشر نگارینه ممنوع است و پیگرد قانونی دارد.

ISBN: 978-964-7533-36-2



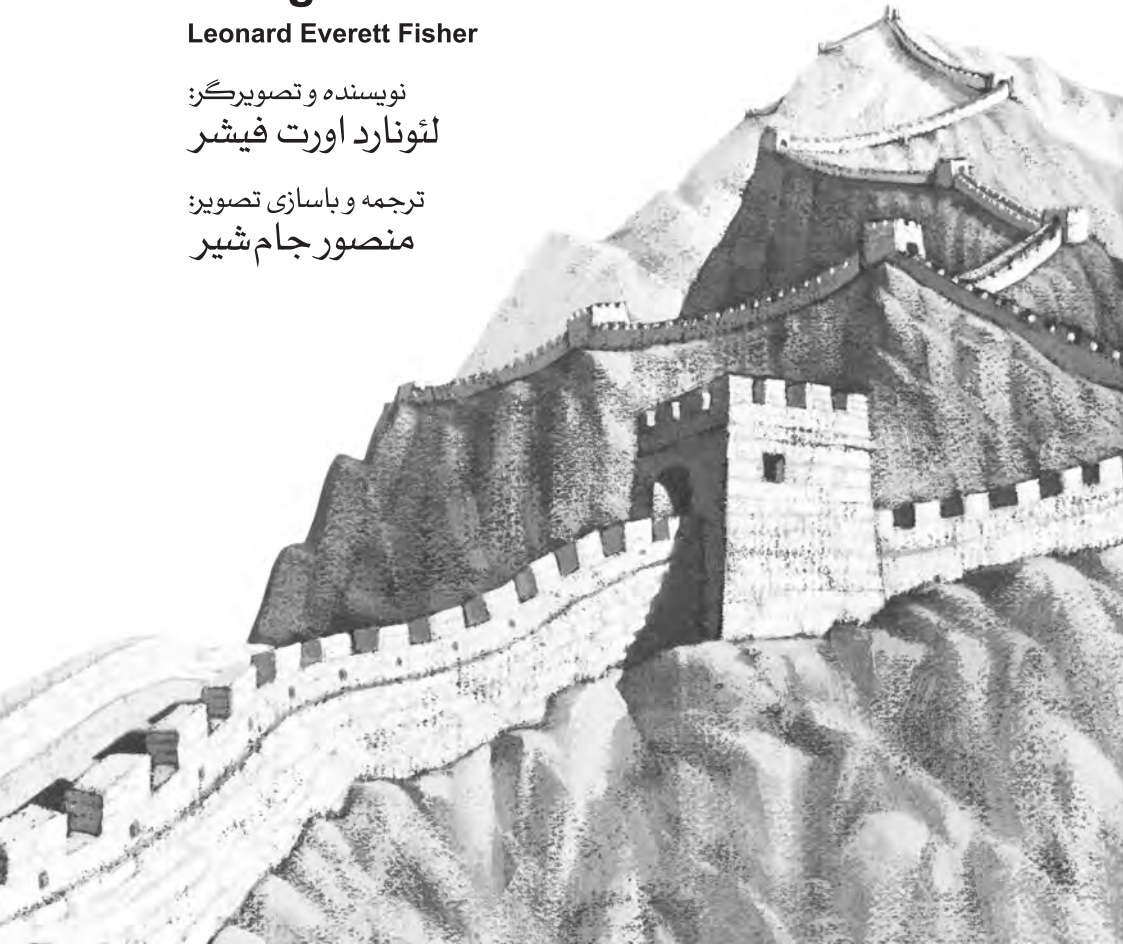
دیوار چین

The great wall of china

Leonard Everett Fisher

نویسنده و تصویرگر:
لئونارد اورت فیشر

ترجمہ و باسازی تصویر:
منصور جام شیر



سرزمین مغول‌ها

☆
بی‌جینگ
(پایتخت جدید)

وی

چاهو

وی

لا

چئی

چاین

هان

سانگ

وا

□ لین‌تاو

☆
ایکسین‌یانگ
(پایتخت باستانی)

چائو

چا

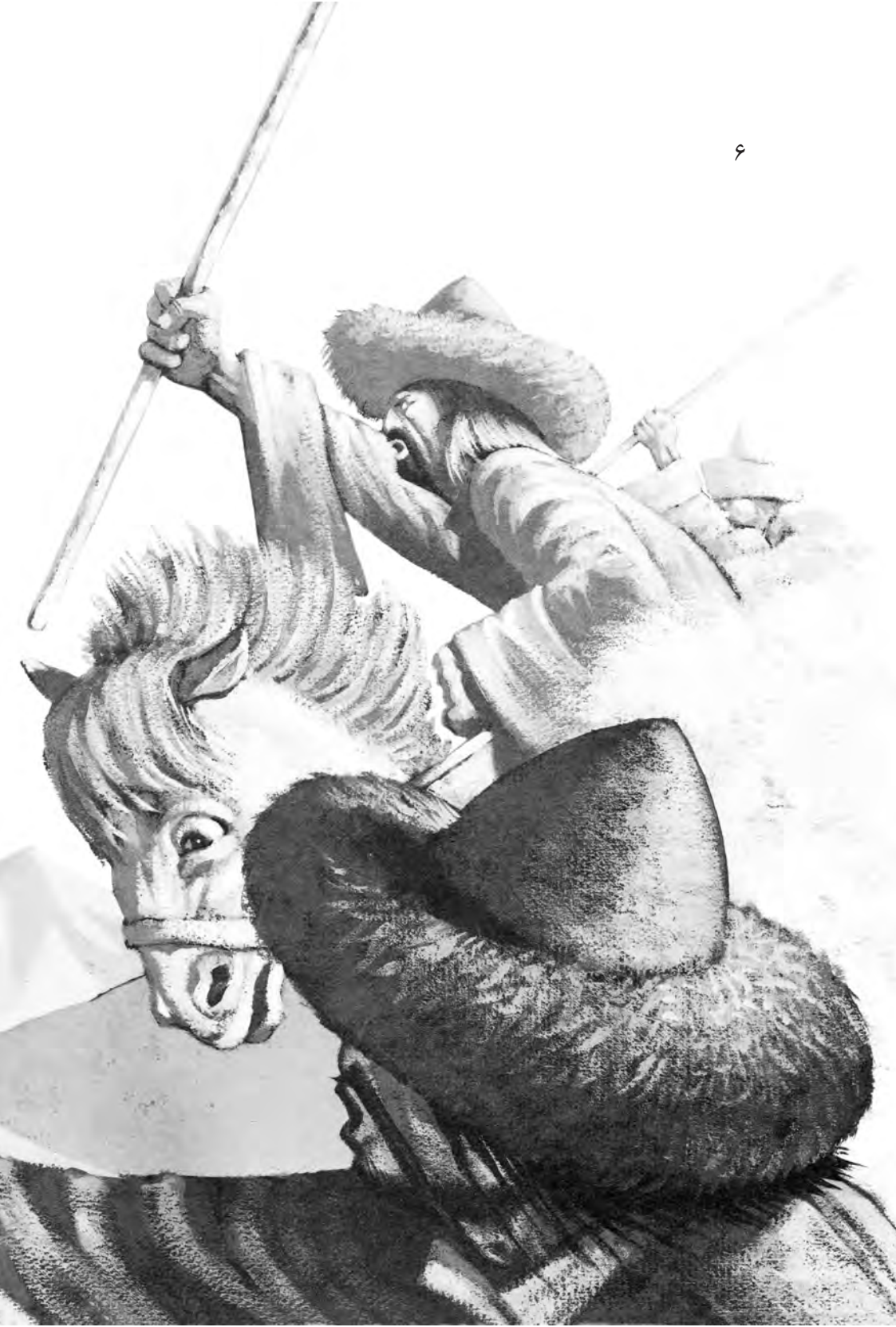
یواه

رودخانه یانگ‌تزر

رودخانه زرد

نقشه‌ای که می‌بینید، سرزمین چین را با شهرها، رودخانه‌ها و دیوار بزرگ نشان می‌دهد که در کتاب از آن‌ها نام برده شده است. این نقشه به درک بهتر داستان کتاب کمک می‌کند.





۲۲۰۰ سال پیش از این پادشاه چین "چینگ" سرزمین‌های "چا، یین، یون، چا، چو، چاهو، ویی، وی، ویوولو" را به کشور افزود. چین یک امپراتوری بزرگ شد و "چینگ" خود را "چین شاین هانگ تی" نامید. او نخستین امپراتور چین بزرگ است.

استان‌های چین به شکل‌های گوناگون اداره می‌شد. در هر کدام از این استان‌ها وزن، اندازه، خط و پول‌های گوناگونی به کار می‌رفت. باور کردنی نبود وزن یک کیسه برنج در "چاهو" با وزن همان کیسه برنج در "چائو" یکی نبود.

اندازهٔ کلاه هم، چنین بود و یا کارمزد یک کارگر کشاورز در "چو" با کارمزد همان کارگر در "چاهو" یکسان نبود، یا گزارش یک مامور حکومتی "ویو" را مامور حکومتی "لو" نمی‌توانست بخواند. امپراتور به این روند پایان داد. او اندازه‌گیری، وزن، خط، زبان و پول یکسانی را در تمامی امپراتوری چین بزرگ گسترش داد. حتی دستور داد گروه‌های گوناگون حکومتی لباس‌های یکسان و یک رنگ بپوشند.



